

Fecha de aprobación: 22/06/2023

Guía docente de la asignatura

Literatura de la Lengua Minor Hebreo 2 (27311MC)

Grado	Grado en Lenguas Modernas y sus Literaturas	Rama	Artes y Humanidades				
Módulo	Literatura en Lengua Minor	Materia	Literatura de la Lengua Minor: Hebreo				
Curso	3º	Semestre	2º	Créditos	6	Tipo	Obligatoria

PRERREQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES

Ninguno

BREVE DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS (Según memoria de verificación del Grado)

Con esta materia se pretende ofrecer un panorama general de la literatura hebrea en la Edad Media y la Edad Moderna y Contemporánea atendiendo a los aspectos teóricos así como a la lectura y análisis de los textos más representativos de cada periodo. Se presta especial atención a la descripción de los elementos y tradiciones más significativos de la cultura hebrea que han sido transmitidos a través de los textos.

COMPETENCIAS ASOCIADAS A MATERIA/ASIGNATURA

COMPETENCIAS GENERALES

- CG01 - Ser capaz de comunicar y enseñar los conocimientos adquiridos
- CG04 - Ser capaz de localizar, manejar y sistematizar información bibliográfica
- CG12 - Ser capaz de aplicar los conocimientos teóricos a la práctica
- CG13 - Saber exponer y defender con claridad los objetivos y los resultados de un trabajo
- CG15 - Conocer y saber emplear las nuevas tecnologías aplicadas al conocimiento de las lenguas y las culturas

COMPETENCIAS ESPECÍFICAS

- CE33 - Conocer las técnicas y métodos del análisis lingüístico.
- CE34 - Conocer las técnicas y métodos de análisis literario.



COMPETENCIAS TRANSVERSALES

- CT35 - Localizar, manejar y aprovechar la información contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de Internet
- CT36 - Identificar los aspectos derivados de la relación entre lenguaje y género
- CT37 - Ser capaz de desarrollar razonamientos críticos
- CT38 - Ser capaz de reflexionar sobre los propios procesos de aprendizaje y ser conscientes del mismo
- CT39 - Saber reconocer la diversidad y la interculturalidad como fuente de enriquecimiento personal y social
- CT40 - Poder tomar decisiones de manera autónoma
- CT41 - Ser capaz de trabajar en equipo y asumir las responsabilidades del mismo
- CT42 - Adoptar un compromiso ético en el ejercicio de la profesión
- CT43 - Tener capacidad creativa
- CT44 - Ser capaz de analizar y sintetizar de documentación compleja

RESULTADOS DE APRENDIZAJE (Objetivos)

1. Conocimiento de los fundamentos generales y las obras literarias más representativas de la literatura hebrea en la Iberia medieval y la Edad Moderna y Contemporánea atendiendo a sus aspectos teóricos así como a la lectura y análisis de los textos de mayor relevancia de cada periodo.
2. Conocimiento de los elementos y tradiciones más significativos de la cultura hebrea que han sido transmitidos a través de los textos.

PROGRAMA DE CONTENIDOS TEÓRICOS Y PRÁCTICOS

TEÓRICO

Bloque I: Literatura Medieval: Iberia Medieval

- Tema 1: Cuestiones introductorias
- 1.1 Las comunidades judías en al-Andalus: el entorno socio-cultural.
 - 1.2 Los comienzos de la filología y la poesía.
 - 1.3 Géneros y técnicas de la poesía hebrea en al-Andalus.
 - Tema 2: Poesía en al-Andalus (I)
 - 2.1. Los inicios de la poesía: Yishaq ibn Jalfun. Yishaq ibn Mar Sha`ul. Yosef ibn Abitur.
 - 2.2. El Siglo de Oro (S. XI): Shemu`el ha-Nagid. Shelomoh ibn Gabirol.
 - Tema 3: Poesía en Al-Andalus (II)
 - 3.1. El Siglo de Oro (S. XI-XII):. Mosheh ibn Ezra. Yehudah ha-Levi.
 - 3.2. De al-Andalus a los reinos hispanos: el caso de Abraham Ibn Ezra.
 - Tema 4: La literatura hebrea en los reinos hispanos
 - 4.1 Cuestiones introductorias.
 - 4.2. Nuevos modelos culturales. Nuevas tendencias y modalidades literarias.
 - 4.3. Poesía en los reinos hispanos: Poetas de Toledo y Gerona (XIII). El círculo de poetas de Zaragoza.
 - Tema 5: Narrativa hispanohebrea
 - 5.1. Aspectos literarios.
 - 5.2. Los inicios.
 - 5.3. Desarrollo y madurez de la narrativa (XII-XIII)
 - 5.4. La evolución de la narrativa hispanohebrea. Últimas narraciones.



Bloque II: Literatura Contemporánea

- Tema 6: Orígenes de la literatura hebrea contemporánea
- 6.1. Cuestiones introductorias
- 6.2. Movimientos populares: el hasidismo y sus cuentos
- 6.3. Movimientos intelectuales: La Haskalá.
 - Tema 7: Renacimiento de la literatura hebrea
- 7.1. El renacimiento de la poesía hebrea: Los poetas del cambio.
- 7.2. La nueva prosa hebrea.
- 7.3. De Europa a Palestina: la nueva atmósfera cultural.
 - Tema 8: Del período de entreguerras a la formación del Estado de Israel
- 8.1. El modernismo: Principales poetas y técnicas.
- 8.2. La prosa: S. Y. Agnon
- 8.3. La guerra de la Independencia (1948): La generación del Palmaj
 - Tema 9: La Generación del Estado
- 9.1. Principales corrientes y grupos poéticos.
- 9.2. Nuevas corrientes en la prosa israelí.
- 9.3. Principales autores de narrativa: Amós Oz. A. B. Yehosua.
 - Tema 10: Literatura actual
- 10.1. Temas y movimientos de la literatura hebrea israelí
- 10.2. La Nueva Ola: nuevos géneros y perfiles en la prosa israelí
- 10.3. El postmodernismo y la literatura hebrea.

PRÁCTICO

Seminarios/Talleres

- Talleres de lectura y comentario de textos seleccionados.
- Seminarios sobre temas monográficos.

BIBLIOGRAFÍA

BIBLIOGRAFÍA FUNDAMENTAL

BIBLIOGRAFÍA FUNDAMENTAL:

I. Literatura Hispanohebrea: Presentaciones Generales. Antologías

- COLE, P., *The dream of a Poem*. Princeton: Princeton University Press, 2007.
- DECTER, J., *Iberian Jewish Literature. Between al-Andalus and Christian Europe*. Bloomington and Indianapolis: Indiana University Press, 2007.
- IZQUIERDO, R., -A. SÁENZ-BADILLOS (eds.), *La sociedad medieval a través de la literatura hispanojudía*. Actas del IV curso de Cultura hispanojudía y sefardí de la Universidad de Castilla-La Mancha. Cuenca: Universidad de Castilla-La Mancha, 1998.
- NAVARRO PEIRÓ, Á., *Narrativa hispanohebrea (ss XII-XV)*. Córdoba: El Almendro, 1998.
- NAVARRO PEIRÓ, Á., "Estado actual de los estudios sobre la narrativa hispanohebrea", *MEAH* 41,2 (1992), pp. 93-116.
- NAVARRO PEIRÓ, Á., *Literatura hispanohebrea*. Madrid: Laberinto, 2006.
- PÉREZ CASTRO, F., *Poesía secular hispanohebrea*. Madrid: Instituto de Filología, 1989.
- ROSEN, T., "The study of Hebrew literature of the Middle Ages; Major Trends and Goals" en Martin Goodman, ed., *The Oxford's handbook of Jewish Studies*. Oxford: Oxford University Press, 2004. Pp. 241-294.
- SÁENZ-BADILLOS, Á., - TARGARONA BORRÁS, J., *Poetas hebreos de al-Andalus*. Córdoba: El Almendro, 1988.
- SÁENZ-BADILLOS, Á., *Literatura hebrea en la España Medieval*. Madrid: Fundación



Amigos de Sefarad, 1991.

- SEIJAS DE LOS RÍOS, G., Historia de la literatura hebrea y judía, Madrid: Editorial Trotta, 2014.
- TARGARONA BORRÁS, J.- SAÉNZ- BADILLOS, Á. (eds.), Poesía hebrea en al-Andalus. Granada: Universidad de Granada, 2003.

II. Literatura Contemporánea: Presentaciones Generales. Antologías

- ABRANSON, G., "Modern Hebrew Literature" Martin Goodman, ed., The Oxford's handbook of Jewish Studies. Oxford: Oxford University Press, 2004.
- BUBER, M., Cuentos jasídicos. Barcelona: Paidós, 1993.
- GARCÍA LOZANO, R., "Un presente en llamas: literatura hebrea en el siglo XX", Hesperia culturas del Mediterráneo 7 (2007), pp. 103-134.
- HOLGADO CRISTETO, B., El problema político-social en la novela israelí y palestina. Sevilla: Mergablum, 2004.
- KELLER, T.- DYKMAN, A. Poets on the Edge: An Anthology of Contemporary Hebrew Poetry. Albany: State University of New York Press, 2008.
- MARTÍNEZ, T., Poesía hebrea contemporánea. Antología. Madrid: Hiperión, 1ª edición: 1994. 2ª edición: 2001.
- RIAÑO LÓPEZ, A. M., Teatro hebreo contemporáneo: el realismo social de Janoj Bartov. Granada: Universidad de Granada, 1990.
- SEIJAS DE LOS RÍOS, G., Historia de la literatura hebrea y judía, Madrid: Editorial Trotta, 2014.
- VARELA MORENO, M.E., Historia de la Literatura Hebrea Contemporánea. Barcelona: Mirador, 1992.
- VARELA MORENO, M.E., Antología de la Literatura Hebrea Contemporánea. Barcelona: Octaedro, 1992.
- VV.AA., Ocho obras maestras de la narrativa hebrea. Barcelona: Riopiedras, 1989.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

I. Literatura Hispanohebrea

- BRANN, R., "La poesía en la cultura literaria hebrea de al-Andalus" en J. TargaronaBorrás- A. Sáenz Badillos, eds., Poesía hebrea en al-Andalus, Universidad de Granada: Granada, 2003, 9-25.
- DRORY, R. 1993. "Literary Contacts and Where to Find Them: On Arabic Literary Models in Medieval Jewish Literature". Poetics Today, 14, 2, (1993), 278-302.
- MUÑOZ-BASOLS, J. - LONSDALE, L.- DELGADO, M. (eds.), The Routledge Companion to Iberian Studies. London-New York: Routledge, 2017.
- ROSEN, T., Unveiling Eve: Reading Gender in Medieval Hebrew Literature, Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 2003.
- SCHEINDLIN, R.P, Wine, Women and Death. Medieval Hebrew Poetry on the Good Life. Oxford University Press, Philadelphia-New York-Jerusalem, 1986.
- WACKS, D., Framing Iberia. Maqamat and Frametale Narratives in Medieval Spain. Leiden-Boston: Brill, 2007.
- WACKS, D., "Toward a History of Hispano-Hebrew Literature in its Romance Context" en ehumanista14, 2010, 178-201.

II. Literatura Contemporánea

- FELDMAN, Y., No Room of Their Own: Gender and Nation in Israeli Women's Fiction. New York: Columbia University Press, 1999
- GARCÍA LOZANO, R., "Escribir, arrancar algo de las garras del tiempo y del olvido. En recuerdo a Amós Oz", MEAH, hebreo, 68, (2019), 161-188.
- MIRON, D. "Rediscovering Haskala Poetry", Prooftexts, 1, (1981), 292-305.
- MINTZ, A. (ed.), The Boom in Contemporary Israeli Fiction. Hanmover: Brandeis University Press, 1997.



- MINTZ, D., Reading Hebrew Literature, Hannover: Brandeis University Press, 2003.
- SHAKED, G., Modern Hebrew Fiction. Bloomington: Indiana University Press, 2000.

ENLACES RECOMENDADOS

- <http://www.alandalusylahistoria.com>
- <http://sefarad.revistas.csic.es/index.php/sefarad>
- <https://revistaseug.ugr.es/index.php/meahhebreo>
- <https://www.ehumanista.ucsb.edu/>
- <https://guides.lib.ku.edu/c.php?g=95080&p=616485>
- <https://yivoencyclopedia.org/>
- <http://www.jewishencyclopedia.com/>
- <http://www.ithl.org.il/>

METODOLOGÍA DOCENTE

- MD01 - EXPOSICIONES EN CLASE POR PARTE DEL PROFESOR. Podrán ser de tres tipos: 1) Lección magistral: Se presentarán en el aula los conceptos teóricos fundamentales y se desarrollarán los contenidos propuestos. Se procurará transmitir estos contenidos motivando al alumnado a la reflexión, facilitándole el descubrimiento de las relaciones entre diversos conceptos y tratando de promover una actitud crítica. 2) Seminarios: Se ampliará y profundizará en algunos aspectos concretos relacionados con la materia. Se tratará de que sean participativos, motivando al alumnado a la reflexión y al debate.
- MD02 - PRÁCTICAS REALIZADAS BAJO SUPERVISIÓN DEL PROFESOR. Pueden ser individuales o en grupo: 1) La revisión de ejercicios o traducciones como aplicación práctica de los conocimientos teóricos 2) Las simulaciones o dramatizaciones para adquirir y desarrollar las destrezas lingüísticas.
- MD03 - TRABAJOS REALIZADOS DE FORMA NO PRESENCIAL: Podrán ser realizados individualmente o en grupo. Los alumnos presentarán en público los resultados de estos trabajos, desarrollando las habilidades y destrezas relativas a la materia que adquieren a lo largo del curso, además de las competencias relacionadas con las capacidades comunicativas, analíticas y creativas.
- MD04 - TUTORÍAS ACADÉMICAS: Podrán ser personalizadas o en grupo. En ellas el profesor podrá supervisar el desarrollo del trabajo no presencial, reorientar a los alumnos en aquellos aspectos que considere necesarios y convenientes, resolver las dudas, aconsejar sobre bibliografía y metodología y realizar, de un modo personalizado, el seguimiento del trabajo personal del alumno.
- MD05 - EXÁMENES. La teoría aplicada se evaluará por medio de pruebas escritas y orales. La evaluación de las competencias prácticas podrá hacerse mediante el trabajo personal autónomo, las actividades dirigidas, la asistencia y la participación en clase

EVALUACIÓN (instrumentos de evaluación, criterios de evaluación y porcentaje sobre la calificación final)

EVALUACIÓN ORDINARIA

- La calificación final comprenderá la evaluación continua de la totalidad de las actividades realizadas a lo largo del cuatrimestre a partir de los siguientes parámetros:



1. Pruebas escritas (dos) en las que se evaluarán conocimientos teóricos y de teoría aplicada relativos a géneros, tradiciones literarias, obras y autores, etc. de cada uno de los periodos que se recogen en el temario. Incluye preguntas breves y el análisis de un texto.
-Porcentaje sobre la evaluación final: hasta un 60 %
2. Evaluación mediante comentarios de texto, lectura crítica de bibliografía selecta, participación en seminarios, exposiciones en clase y ejercicios derivados de estas actividades desarrolladas a lo largo del cuatrimestre. Todo ello permitirá observar y calificar la adquisición de competencias específicas mediante el trabajo personal autónomo y las actividades académicas dirigidas.
-Porcentaje sobre la evaluación final: hasta un 40 %
 - Criterios de evaluación: Se evaluarán conocimientos teóricos y de teoría aplicada relativos a géneros, tradiciones literarias, obras y autores, etc. de cada uno de los periodos estudiados para observar y calificar la adquisición de competencias generales y específicas de la asignatura

EVALUACIÓN EXTRAORDINARIA

- La calificación final se obtendrá en una prueba escrita con dos partes:
 1. Dos preguntas para desarrollar sobre cuestiones de teoría incluidas en el temario de la asignatura: hasta 70%.
 2. Ejercicio práctico que consistirá en el análisis y comentario de un texto: hasta 30%Porcentaje sobre calificación final: 100%
 - Criterios de evaluación: Se evaluarán conocimientos teóricos y de teoría aplicada relativos a géneros, tradiciones literarias, obras y autores, etc. de cada uno de los periodos estudiados en la asignatura.

EVALUACIÓN ÚNICA FINAL

- En la evaluación única final la calificación final se obtendrá de un examen escrito con dos partes:
 1. Dos preguntas para desarrollar sobre cuestiones de teoría incluidas en el temario de la asignatura: hasta 70%.
 2. Ejercicio práctico que consistirá en el análisis y comentario de un texto: hasta 30%Porcentaje sobre calificación final: 100%
 - Criterios de evaluación: Se evaluarán conocimientos teóricos y de teoría aplicada relativos a géneros, tradiciones literarias, obras y autores, etc. de cada uno de los periodos estudiados en la asignatura.
 - De acuerdo a la Normativa de evaluación y de calificación de los estudiantes de la Universidad de Granada. Cap. IV. Art. 8.2. "Para acogerse a la evaluación única final, el estudiante, en las dos primeras semanas de impartición de la asignatura, o en las dos semanas siguientes a su matriculación si ésta se ha producido con posterioridad al inicio de la asignatura, lo solicitará, a través del procedimiento electrónico, al Director del Departamento o al Coordinador del Máster, alegando y acreditando las razones que le asisten para no poder seguir el sistema de evaluación continua."

